

Mẫu 02_CBT/SGDHN

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDHN ngày .../.../2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 02_SGDHN

(Issued with the Decision No..../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

**CÔNG TY CỔ PHẦN
CÔNG TRÌNH ĐÔ THỊ NAM ĐỊNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

ORGANIZATION NAME

Số: 024/TB-CTĐT
No: 024/TB-CTĐT

Nam Định, ngày 21 tháng 4 năm 2018
Nam Định, day 21 month 4 year 2018

**THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL**

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm
Applied to cases of appointment and/or dismissal/resignation)

**Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange**

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số 02 ngày 28 tháng 3 năm 2018 và Nghị quyết ĐHĐCĐ số 01 ngày 21 tháng 4 năm 2018 của Công ty cổ phần công trình đô thị Nam Định, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty cổ phần công trình đô thị Nam Định như sau:

Based on Board Resolution No 21 dated 28/3/2018 and General Mandate No 01 dated 21/4/2018 of NAM DINH URBAN CONSTRUCTION MANAGEMENT JOINT STOCK COMPANY, we would like to announce the change in personnel of NAM DINH URBAN CONSTRUCTION MANAGEMENT JOINT STOCK COMPANY as follows:

Trường hợp bổ nhiệm/In case of appointment (*):

1. Ông/Mr: **PHẠM THÁI SƠN**

- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/Former position in the organization: Trưởng phòng Kế hoạch – Kỹ thuật

- Chức vụ được bổ nhiệm/Newly appointed position: Thành viên hội đồng quản trị

- Thời hạn bổ nhiệm/Term: Nhiệm kỳ 2016-2020

- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date: 21/4/2018



2. Ông/Mr: **LÊ CHÍ HIỀN**

- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/*Former position in the organization*: Phó trưởng phòng Kế hoạch – Kỹ thuật
- Chức vụ được bổ nhiệm/*Newly appointed position*: Thành viên hội đồng quản trị
- Thời hạn bổ nhiệm/*Term*: Nhiệm kỳ 2016-2020
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date*: 21/4/2018

Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm/*In case of dismissal/resignation*:

1. Ông/Mr: **NGUYỄN NGỌC HÙNG**

- Không còn đảm nhận chức vụ/*Dismissed/Resigned position*: Thành viên hội đồng quản trị
- Lý do miễn nhiệm (nếu có)/*Reason (if any)*: Đơn từ nhiệm vì lý do sức khỏe
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date*: 28/3/2018

2. Ông/Mr: **NGUYỄN VĂN TOÀN**

- Không còn đảm nhận chức vụ/*Dismissed/Resigned position*: Thành viên hội đồng quản trị
- Lý do miễn nhiệm (nếu có)/*Reason (if any)*: Đơn từ nhiệm vì lý do sức khỏe
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date*: 28/3/2018

***Tài liệu đính kèm/*Attached documents*:**

- Quyết định HĐQT/Nghị quyết ĐHĐCĐ về việc thay đổi nhân sự;
Board Resolution and/or General Mandate on the change in personnel.
- Danh sách người có liên quan (mẫu 03_CBTT/SGDCK)
List of related persons (Form 03_CBTT/SGDCK).

Đại diện tổ chức
Organization representative
Người đại diện theo pháp luật/Người UQ
CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(*Signature, full name, position, and seal*)



CHỦ TỊCH HĐQT
TRẦN XUÂN SÁNH



Mẫu 03_CBTT/SGDHN

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDHN ngày .../.../2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 03_CBTT/SGDHN

(Issued with the Decision No./QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

**CÔNG TY CỔ PHẦN
CÔNG TRÌNH ĐÔ THỊ NAM ĐỊNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

ORGANIZATION NAME

Số: /
No: /

Nam Định, ngày 21 tháng 4 năm 2018
Nam Định, day 21 month 4 year 2018

**DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NHỮNG NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN
LIST OF INSIDERS AND THEIR RELATED PERSONS**

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Mã chứng khoán/Stock code:

STT	Tên người nội bộ và người có liên quan	Chức vụ/ Mối quan hệ	Địa chỉ	Số ID, Ngày cấp	SL CP của cá nhân/đại diện sở hữu	Tỷ lệ CP nắm giữ (%)	Ngày bổ nhiệm	Ngày miễn nhiệm	Điện thoại và Fax
No.	Name of person	Position / Relation ship	Address	ID number, Date of issue	Shareholding (shares)	Shareholding (%)	Appointment date	Dismissal date	Tel. and Fax
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Phạm Thái Sơn	Người nội bộ	Số 150 – Đình Thị Vân – phường Lộc Hạ - thành phố Nam Định	162256119	16.200	0,8	21/4/2018		
1.1	Phạm Sơn Ca	Bố đẻ	Xóm 6 – Xuân Ninh – Xuân Trường – Nam Định	160124823	Không				
1.2	Vũ Thị Thanh	Mẹ đẻ	Xóm 6 – Xuân Ninh – Xuân Trường – Nam Định	160645015	Không				
1.3	Phạm Thu Thủy	Chị ruột	Tổ 14 – TT Xuân Trường – Nam Định	036173000467	Không				
1.4	Phạm Thu Ngân	Chị ruột	Xóm Bắc Sơn – Xã Xuân Ninh – Xuân Trường – Nam Định	162055792	Không				

1.5	Phạm Ngọc Hà	Em ruột	SN 316 – Trần Quang Khải – Ngô Quyền – TP Nam Định	036181000610	Không				
1.6	Đỗ Thị Phượng	Vợ	Số 150 – Đinh Thị Vân – phường Lộc Hạ - TP Nam Định	036184007514	Không				
1.7	Phạm Diệp Anh	Con đẻ	Số 150 – Đinh Thị Vân – phường Lộc Hạ - TP Nam Định	Còn nhỏ	Không				
1.8	Phạm Tú Anh	Con đẻ	Số 150 – Đinh Thị Vân – phường Lộc Hạ - TP Nam Định	Còn nhỏ	Không				
2	Lê Chí Hiền	Người nội bộ	Số nhà 179 đường Trần Thánh Tông phường Hạ Long Thành phố Nam Định	162259113	16.200	0,8	21/4/2018		
2.1	Lê Văn Lập	Bố		Đã chết	Không				
2.2	Trần Thị Yến	Mẹ	Thị Trấn Cồn huyện Hải Hậu tỉnh Nam Định	161.206.116	Không				
2.3	Lê Thị Ngọc Lan	Chị Ruột	Đội 8 xã Hải Phú huyện Hải Hậu tỉnh Nam Định	161.868.070	Không				
2.4	Lê Hồng Quang	Anh ruột	Thị Trấn Cồn huyện Hải Hậu tỉnh Nam Định	162.071.134	Không				
2.5	Lê Thị Hồng Vân	Em ruột	TT Dệt Kim ThịKiều, Lộc An thành phố Nam Định tỉnh Nam Định	162.374.685	Không				
2.6	Phạm Thị Thanh Hương	Vợ	Số nhà 179 đường Trần Thánh Tông phường Hạ Long Thành phố Nam Định	162.451.099	Không				
2.7	Lê Gia Linh	Con đẻ	Số nhà 179 đường Trần Thánh Tông phường Hạ Long Thành phố Nam Định	Còn nhỏ	Không				
2.8	Lê Minh Quân	Con đẻ	Số nhà 179 đường Trần Thánh Tông phường Hạ Long Thành phố Nam Định	Còn nhỏ	Không				

*** Ghi chú/Notes:**

1. Người nội bộ được hiểu theo quy định tại khoản 5 Điều 2 Thông tư số 155/2015/TT-BTC/Insiders are interpreted as in clause 5 Article 2 Circular No.155/2015/TT-BTC.

2. Nếu người nội bộ là người đại diện vốn cho tổ chức khác làm thành viên HĐQT, Ban Tổng giám đốc, Ban Kiểm soát của công ty, thì ghi rõ thông tin liên quan của tổ chức và người đại diện sở hữu vốn đó/If insiders are representatives of the institutional investors and acting in BOD, BOM, Supervisory Board, provide detailed information on the institution and the representatives.



3. Đối với công ty chứng khoán thành viên, chỉ cung cấp thông tin của Người được ủy quyền công bố thông tin và người có liên quan của Người được ủy quyền công bố thông tin/*Member firms shall only provide information of Authorized person to disclose information and related persons.*

4. Cột 8, cột 9: Áp dụng đối với người nội bộ/*Columns No 8, 9: Applicable to insiders.*

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(*Signature, full name, position, and seal*)



**CHỦ TỊCH HĐQT
TRẦN XUÂN SÁNH**

